



MEMORIA

REGIÓN DE VALPARAÍSO

2010/2013

MEMORIA

REGIÓN DE VALPARAÍSO

2010/2013



Memoria de la Región de Valparaíso 2010-2013

Publicación a cargo de: **Dirección Regional de Cultura, Región de Valparaíso**
Coordinación y producción editorial: **Sección de Coordinación Regional**
Coordinación y Producción Regional: **Francisco Pietrantoni Rosales /Mario Pulgar Gormáz**
Edición y corrección de textos: **Pilar Saavedra Fernández y Ana Osorio Llanos**
Diseño y diagramación: **Paula Soto Cornejo**
Directora de Arte: **Soledad Poirot Oliva**

© Consejo Nacional de la Cultura y las Artes
www.cultura.gob.cl

Se autoriza la reproducción parcial citando la fuente correspondiente.

En este libro se utilizó para el cuerpo de texto la tipografía *Australis*, creada por el diseñador chileno Francisco Gálvez, fuente ganadora del Gold Prize en los Morisawa Awards 2002 de Tokio.

Fotografía de Portada: Federico Pate Tuki, Tesoros Humanos Vivos, Rapa Nui, Región de Valparaíso

MEMORIA

REGIÓN DE VALPARAÍSO

2010/2013

ÍNDICE

Palabras del Director Regional	8
Organigrama de la Dirección Regional	11
Ejes de la Política Cultural 2011-2016	12
I. Política Cultural de la Región de Valparaíso 2011-2016	18
II. Red Cultura: 2010-2013	18
1. Programa Fomento al Desarrollo Cultura Local	18
2. Programa Servicio País Cultura	19
III. Ciudadanía y Cultura: 2010-2013	22
1. Área de Educación Artística	22
a) Fondo de Fomento del Arte en la Educación	22
b) Programa Acciona	22
2. Área de Patrimonio Cultural	25
a) Programa Tesoros Humanos Vivos (THV)	25
b) Programa Maestros Artesanos	26
c) Sello de Excelencia	27
d) Programa Portadores de Tradición	27
e) Multiculturalidad	28
f) Turismo Cultural	30
3. Programa Escuelas de Rock: 2010-2013	30
IV. Infraestructura Cultural 2010-2013	33
1. Programa de Apoyo a la Reconstrucción Patrimonial	33
2. Centros Culturales	34
V. Programa Acceso Regional: 2010-2013	35
VI. Fondos de Cultura: 2010-2013	38
VII. Fomento e Industrias Creativas: 2010-2013	41
1. Días de las Artes	41
2. Plan Nacional de Fomento de la Lectura LEE CHILE LEE	43
VIII. Institucionalidad	45

PALABRAS DEL DIRECTOR REGIONAL

Con especial satisfacción presento esta Memoria que da cuenta de la gestión realizada por la Dirección Regional del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes de la Región de Valparaíso, entre el periodo 2010 y 2013. El trabajo realizado se ha ajustado plenamente a los tres ejes de la política cultural de nuestra región, en las áreas de promoción de las artes, participación ciudadana y patrimonio cultural.

Quisiera dejar de manifiesto que dicho trabajo ha contado con el total respaldo de la autoridad, tanto del Consejo de la Cultura y las Artes, como de la Intendencia de la Región de Valparaíso y que sin duda ha sido realizado con gran entusiasmo y dedicación por cada uno de los(as) funcionarios(as) de esta Dirección Regional.

Nuestra región de Valparaíso es rica en muchas cosas, en recursos naturales, en geografía, en características que la identifican con esmero en el escenario nacional, pero su mayor riqueza son las personas que la habitan a lo largo y ancho de su territorio y, en especial, al interior de cada una de sus 38 comunas, las que representan el mayor capital que tenemos. Nosotros en el Consejo de la Cultura tenemos la suerte de conocerlos y trabajar junto con ellos en el desarrollo cultural de sus comunidades y sus territorios.

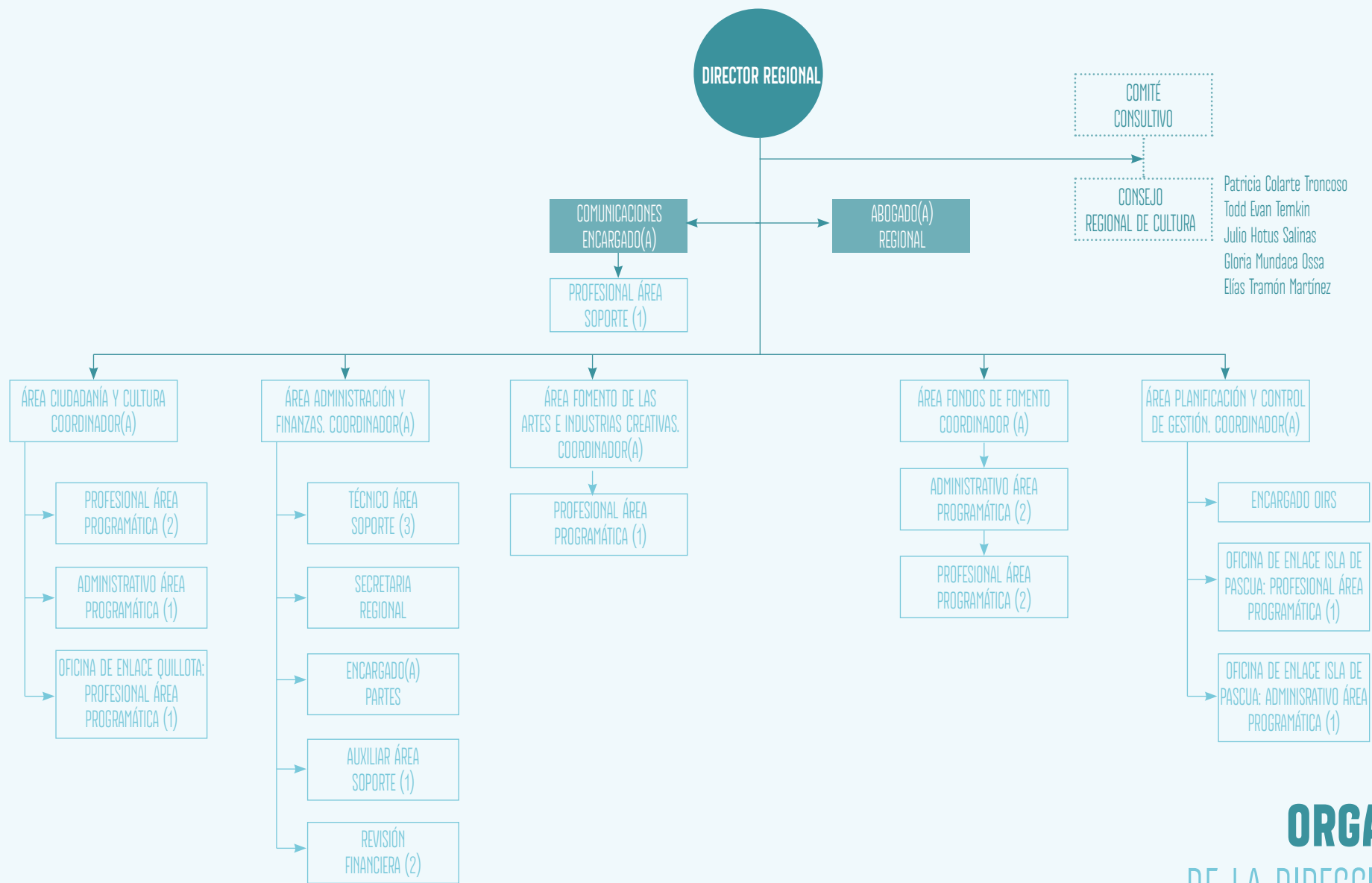
Estamos construyendo entre todos una región más equitativa en el acceso a la cultura y a los bienes culturales; una región donde la diversidad se valora en todo lo que significa a la vida de las sociedades; una región que pone a los pueblos originarios en el lugar de preponderancia que les corresponde, ya que ellos son nuestra historia y patrimonio, son los primeros, son nuestra esencia.

Una región amable y amigable con las personas con capacidades distintas. Ser ciego, sordo o minusválido es una condición, no debe ser considerado un estigma, ni menos un impedimento para desarrollarse en la cultura y poder disfrutarla.

Estamos construyendo juntos una región con espacios dignos para nuestros adultos mayores, ya que no solo debemos respetarles, sino también valorar y recoger su experiencia de vida, puesto que de seguro nos servirá para enfrentar la nuestra. Estamos aportando a construir un desarrollo sustentable para nuestra región, porque el arte y la cultura tienen un rol insustituible cuando hablamos de desarrollo.

Esperamos ciertamente haber dado respuesta a los requerimientos de la comunidad en materia cultural, pero por sobre todo, haber contribuido con nuestro trabajo al desarrollo y acceso de la cultura como elemento de movilidad social, porque entendemos que es imposible aspirar al progreso sin cultura, estamos convencidos de que como región nos encontramos en un proceso de crecimiento muy interesante y que aún tenemos mucho que aportar desde la óptica del arte y la cultura.

Rafael Torres Arredondo
Director Consejo Regional de la Cultura y las Artes
Región de Valparaíso



ORGANIGRAMA DE LA DIRECCIÓN REGIONAL

EJES DE LA POLÍTICA CULTURAL 2011-2016

Teniendo en cuenta los marcos de acción que la ley establece para el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, CNCA, la Política Cultural 2011-2016 se articula en torno a los ejes de promoción de las artes, participación ciudadana y patrimonio cultural.

Promoción de las artes

El **eje de la promoción de la creación y difusión de las actividades artísticas y culturales** contribuye decisivamente al desarrollo de las personas y al fortalecimiento de una ciudadanía cultural. Asimismo, en un mundo cada vez más globalizado, los nuevos soportes de redes y comunicaciones van configurando distintos escenarios, instalando oportunidades y desafíos para la creación y difusión artística y cultural. Esto califica la importancia de un diálogo entre arte y tecnología, para así reflexionar sobre los alcances y posibilidades que surgen de esta relación, tanto a nivel local, regional y nacional.

En este escenario, las industrias creativas, como estrategias de desarrollo basadas en la protección y fomento de la economía vinculada al arte y a las expresiones culturales, también tienen un papel importante en la creación de contenidos, en el fortalecimiento de las identidades locales y en la difusión internacional de los imaginarios que queremos proyectar como país.

Participación ciudadana

El **eje de la participación** tiene como función facilitar el acceso a las manifestaciones culturales, a las expresiones artísticas, al patrimonio cultural del

país y al uso de las tecnologías que conciernen a la producción, reproducción y difusión de objetos culturales. Esto con el objetivo de incrementar y formar nuevas audiencias y la generación de hábitos de participación cultural en la comunidad. De ahí que resulte imprescindible garantizar espacios participativos para el desarrollo cultural y artístico del país, espacios que van más allá de una necesaria infraestructura emplazada en un territorio determinado, sino que implican posibilidades de acceder e integrar redes nacionales e internacionales de creación, gestión y difusión de contenidos y bienes. Del mismo modo, la participación ciudadana se comprende como aquella acción mediante la cual la ciudadanía, tanto individual como organizada, se involucra en las decisiones que le afectan. En el campo cultural, lo anterior implica un Estado que —a través de su política pública— reconoce los derechos culturales de sus ciudadanos, atiende las demandas del sector y trabaja en forma conjunta con este para contribuir conjuntamente al desarrollo cultural del país.

Patrimonio cultural

El **eje del patrimonio cultural** tiene como función coordinar acciones en torno a la identificación, incremento, conservación y difusión del patrimonio cultural de la nación, tarea que se pretende llevar a cabo en estrecha colaboración con distintos organismos públicos como el Consejo de Monumentos Nacionales, la Dirección de Bibliotecas Archivos y Museos, Dibam, y el Servicio Nacional de Turismo, Sernatur, entre otros. Chile cuenta con un extenso territorio reconocido por su multiculturalidad y por el patrimonio vivo de sus comunidades, fortaleciendo en cada uno de sus habitantes un sentimiento de identidad que se apropia y recrea constantemente. Como motor de la diversidad cultural, el patrimonio no deja de ser frágil y durante los últimos años su salvaguarda se ha convertido en una de las prioridades de la cooperación internacional.

MEMORIA DE LA
REGIÓN DE VALPARAÍSO
2010-2013



I. Política Cultural de la Región de Valparaíso 2011-2016

Luego de la entrega de la Política Cultural Nacional que hizo el ex ministro Luciano Cruz-Coke al Presidente de la República el año 2011, las Direcciones Regionales trabajaron en la creación de la nueva Política Regional Cultural que regirá el camino de la institución para el periodo 2011-2016.

Esta política regional es fruto de un trabajo riguroso donde se recogieron diagnósticos, propuestas y se instalaron objetivos, propósitos y estrategias que permitirán un mejor desarrollo artístico y cultural en cada región.

La Política Regional de Cultura cuenta con los tres ejes de acción que contempla la Política Nacional, estableciendo entonces como primer eje la promoción de las artes, seguido por la participación ciudadana y finalizando con el patrimonio cultural.

De esta manera, se constituye una matriz que contiene hitos que podrán ser evaluados durante la ejecución, de manera de ir asegurando su cumplimiento y corregir el rumbo si esto fuera necesario. Los objetivos fijados buscan potenciar el rol de la cultura en un país que avanza hacia el desarrollo, de manera de lograr que esta sea parte del bienestar de las personas y su acceso y participación en cultura un bien preciado y cotidiano.

II. Red Cultura: 2010-2013

1. Programa Fomento al Desarrollo Cultura Local

Este es un programa que promueve la circulación de contenidos artísticos por los espacios culturales del país, propiciando con ello la instalación de capacidades en los gobiernos locales, para una adecuada gestión de los procesos culturales a nivel comunal y buscando un mayor acceso y participación por parte de la ciudadanía.

Al respecto, la Dirección Regional apoyó durante el 2011 el desarrollo del Festival Internacional de Fotografía de Valparaíso y realizó capacitaciones en el ámbito artístico a los artistas emergentes del área circense de la provincia de San Antonio.

En tanto que durante el 2013 se hizo un trabajo conjunto con los centros culturales de San Antonio, Villa Alemana y Los Andes, el programa Cultura Local promueve y fomenta el acceso, formación y participación de los habitantes en las actividades, talleres y oferta artístico-cultural que los tres centros disponen para sus comunidades. Cada espacio recibió una inversión sectorial de 20 millones de pesos para el desarrollo de sus planes y talleres. Profesionales de la gestión cultural apoyaron la formación de audiencia local y colaboraron en el desarrollo del plan de gestión interno.

2. Programa Servicio País Cultura

Implementado en alianza con la Fundación para la Superación de la Pobreza y los municipios donde se focaliza, en su ciclo 2013-2015 este programa trabajará en 44 comunas de las 15 regiones del país, contando para esta implementación con 58 jóvenes profesionales de Servicio País, quienes residirán en cada una de las comunas donde se implementa la iniciativa.

La acción central del ciclo 2013-2014, pone un especial énfasis en el impacto comunal del programa, más allá de las actividades por desarrollar en los distintos barrios y/o localidades, especialmente en la acción participativa de la comunidad en el diseño y elaboración de proyectos constitutivos de planes municipales de cultura.

Por último, la elaboración de diagnósticos participativos en las comunas focalizadas ha permitido identificar a sus actores relevantes como organizaciones que participan activamente en la elaboración de una planificación comunal para el trabajo durante los meses que durará la intervención.

Este programa se verificó en cuatro comunas de la región, siendo el 2011 el primer año de ejecución de planes bianuales y con un profesional *in situ* que apoyó la participación comunitaria en la planificación cultural local.

Dentro de los principales hitos destacó la participación de 321 artistas en las distintas intervenciones, con la presencia de comitivas culturales, presentaciones artísticas, clínicas, escuelas de líderes y encuentros regionales, en tanto que los respectivos barrios desarrollaron más de diez proyectos contando con más de 117 actividades con un total de 8.342 beneficiarios.

Las temáticas más desarrolladas en este proceso fueron:

- ❖ El rescate del patrimonio material e inmaterial
- ❖ La entrega de herramientas para la autogestión de proyectos culturales
- ❖ El proceso de aprendizaje de los distintos lenguajes artísticos
- ❖ El emprendimiento cultural

En agosto del año 2011 se realizó el encuentro macrozonal entre los programas Servicio País Cultura y Creando Chile mi Barrio, que reunió a líderes y artistas de las regiones de Coquimbo, Metropolitana, O'Higgins y Valparaíso.

El segundo año de ejecución, se trabajó en la Quinta Región Costa, en Quintero, específicamente en la Unidad Vecinal N°13 y en la localidad de Loncura. Asimismo, en la comuna de Cartagena la labor se desarrolló en los barrios Domingo García-Huidobro y José Arellano. Al interior de la región, Servicio País Cultura trabajó en la comuna de Hijuelas, con los barrios Petorquita y Vista Hermosa y también el programa estuvo presente en la comuna de Zapallar, precisamente en la localidad de Catapilco.

Dentro de las principales actividades de 2012, más de 300 personas de los barrios vulnerables mencionados anteriormente visitaron centros culturales,

permitiendo así el intercambio cultural y conocimiento de la gestión en estos espacios. Bajo la perspectiva del acceso a la infraestructura cultural, se organizaron viajes al Museo Nacional de Bellas Artes y Museo Interactivo Mirador (MIM), y a los centros culturales Gabriela Mistral (GAM), Palacio La Moneda y Matucana 100, todos ellos en Santiago.

Por último, durante 2013 las comunas beneficiadas fueron Puchuncaví, Nogales, Santa María y Petorca, en las cuales se realizaron comitivas culturales, instancias a cargo de colectivos artísticos, quienes en estadios de diez días, trabajaron con las comunidades técnicas de teatro, valoración del patrimonio local y la gastronomía como expresión de cultura.



Intervención espacio público Día de la Danza 2013

III. Ciudadanía y Cultura: 2010-2013

1. Área de Educación Artística

a) Fondo de Fomento del Arte en la Educación

El fondo concursable Fomento al Arte en la Educación (FAE) tiene por objetivo financiar proyectos educativos y artísticos que busquen apoyar el fomento de las artes y la cultura en la formación de niños, niñas y jóvenes, desde la educación formal y no formal, ya sean instituciones reconocidas por el Ministerio de Educación, dependientes del sistema municipal, o bien, privadas sin fines de lucro ligadas a la gestión de proyectos educativos.

Para el caso de la región, entre 2012 y 2013 se realizaron diez proyectos enmarcados en este fondo, con un monto superior a los 70 millones de pesos, en 14 comunas, beneficiando a 5.642 alumnos de 31 establecimientos y organizaciones. Las comunas favorecidas fueron: Cabildo, La Ligua, Zapallar, Putaendo, Isla de Pascua, Viña del Mar, Concón, San Antonio, Quintero, Quillota, Papudo, Puchuncaví, Santo Domingo, Los Andes, San Felipe, Panquehue, Limache, Petorca, Casablanca, El Tabo y La Cruz.

b) Programa Acciona

Este programa es una iniciativa nacional para el fomento de la creatividad en la jornada escolar completa. Se desarrolla en los establecimientos de Educación Media, Básica y Parvularia, a través de un trabajo conjunto entre artistas, pedagogos, cultores tradicionales y docentes titulares de la especialidad. Su ejecución está a cargo de la sección Educación Artística y Cultura del Departamento de Ciudadanía y Cultura.

En la Región de Valparaíso el programa busca fomentar la creatividad en la jornada escolar completa (JEC), incorporando artistas, pedagogos y cultores al

aula, en conjunto con docentes titulares de la especialidad, abarcando no solo la Enseñanza Media, sino también la Enseñanza Preescolar.

Los liceos que ejecutan este programa en la región son los siguientes:

- ❖ Pedro Montt, Valparaíso
- ❖ Matilde Brandau, Valparaíso
- ❖ Manuel de Salas, Casablanca
- ❖ General Velásquez, Puchuncaví
- ❖ El Tabo, El Tabo
- ❖ San Felipe, San Felipe
- ❖ San Esteban, San Esteban
- ❖ José Manuel Borgoño, Petorca
- ❖ Leonardo da Vinci, La Cruz
- ❖ People help People, Santo Domingo
- ❖ El Panal, Quilpué
- ❖ María Alonso Chacón, La Cruz

Un primer estudio de medición de impacto del programa, mostró que, a nivel socioafectivo, según directores, profesores y apoderados, los talleres del programa tuvieron efecto en los estudiantes en la mejora de la autoestima, la capacidad expresiva y las habilidades sociales. Por su parte los alumnos también asociaron los talleres con resultados positivos a nivel de capacidad expresiva, seguridad en sí mismos, contacto con los propios afectos y la facilitación de las relaciones interpersonales y en la comunicación con los pares.

Dentro de los talleres del programa Acciona se destaca Artes Visuales Integradas que beneficia a 20 alumnos de 8° básico y 1° medio del Centro de Estudios y Capacitación para Sordos Valparaíso (CECASOV). Con la edición de trabajos en xilografía y el aprendizaje de técnicas de artes bidimensionales como la pintura y la gráfica, estos alumnos exploran y desarrollan un lenguaje artístico individual.



Celebración Día del Artesano 2013 en Universidad Santo Tomás/ Sello de excelencia Artesanía Chile 2012. Daniel Vicencio

Por su parte Acciona Mediación busca fortalecer los aprendizajes creativos, transformando así las actividades artístico-culturales en experiencias educativas, con la finalidad de construir herramientas pedagógicas en los docentes a través del arte y la cultura. Se ejecuta solamente en tres regiones del país: Valparaíso, O'Higgins y Araucanía, mediante un convenio con la Fundación Mustakis. En la Región de Valparaíso durante 2013 el programa benefició a los alumnos de prekindergarten a 6° básico de siete establecimientos educacionales, quienes pudieron disfrutar de intervenciones artísticas de gran calidad, como obras teatrales, cuentacuentos y cine 3D.

2. Área de Patrimonio Cultural

Tal como indica la Ley del Consejo de la Cultura, parte de la misión es contribuir a conservar, incrementar y poner al alcance de las personas el patrimonio cultural de la nación. En este mismo sentido la nueva política cultural indica que esta tarea se debe abordar desde su dimensión material como inmaterial, ámbito en el que se ha reforzado la labor de los últimos años mediante los programas que ha ejecutado esta Dirección Regional.

a) Programa Tesoros Humanos Vivos (THV)

Tesoros Humanos Vivos es un programa del CNCA, en conjunto con Unesco y que tiene como propósito reconocer a destacados cultores de artes y oficios tradicionales, con el fin de relevar la riqueza de los pueblos originarios y la diversidad de las tradiciones que constituyen el patrimonio cultural inmaterial de Chile.

Los Tesoros Humanos Vivos son exponentes de saberes, conocimientos y tecnologías, generalmente de antigua data, que la comunidad respectiva considera importante resguardar por su valor artístico y cultural y especialmente por su raigambre, la que los identifica con un pueblo o comunidad.

La Región de Valparaíso, por tres años consecutivos, ha tenido representantes en este programa. En efecto, en el 2011 y 2012 dicho reconocimiento recayó en Isla de Pascua, donde fueron galardonados Federico Pate y María Virginia Haoa, respectivamente, mientras que en 2013 fue el turno del continente, dado que la distinción se la llevó la Corporación Cultural de Organilleros de Chile, compuesta por las regiones de Valparaíso, representada por el organillero Claudio Cortés, y Metropolitana.

b) Programa Maestros Artesanos

La actividad artesanal se manifiesta en múltiples testimonios contenidos en artesanos y artesanas que hacen de estas expresiones, cosmovisiones de mundo que integran creencias, artes, necesidades y desarrollo hasta nuestros días, y que son el eje fundamental del patrimonio cultural del mundo. La historia de los pueblos, naciones y países se encuentra escrita en ella y su conocimiento es transmitido de generación en generación a través de mujeres y hombres que han encontrado en ella un sentido de vida, una forma de hacer y percibir el mundo en la unión de los elementos humanos y naturales.

El programa Maestro Artesano se coordina junto con la Sección de Patrimonio del Departamento de Ciudadanía y Cultura del CNCA, que lleva a cabo los lineamientos de reconocimiento, transmisión y registro de maestras(os) artesanas(os) de excelencia, quienes por su vida, valor cultural y trayectoria, constituyen parte fundamental de la identidad y patrimonio cultural del país, revelando en vida, sus saberes y las entregas que hacen de la artesanía, una excepcional manifestación y expresión artística y cultural.

Para el caso de la región, sobresale el reconocimiento de Maestro Artesano Regional y Maestro Artesano Nacional, a don Norberto Oropeza, destacado ceramista de la comuna de San Esteban, premio recibido en 2012.

Por otra parte, dentro de los importantes avances sectoriales realizados en materia de artesanía durante este periodo se puede mencionar:

- La creación de un plan de registro de la artesanía local en Isla de Pascua
- La gestión para la participación de dos artesanos de la Isla de Pascua en la Feria de Artesanía que organiza la Pontificia Universidad Católica en Santiago

c) Sello de Excelencia

El Comité Nacional del World Craft Council, formado por el Área de Artesanía del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes y el programa de Artesanía de la Pontificia Universidad Católica de Chile, junto con la oficina Unesco Santiago, invitan año a año a los artesanos y artesanas de Chile a postular a la distinción Sello de Excelencia Artesanías Chile.

El objetivo principal de esta distinción es relevar la excelencia y calidad de las artesanías chilenas según los parámetros del Reconocimiento de Excelencia de la Unesco para Productos Artesanales del Mercosur, el que considera los criterios de excelencia, autenticidad, innovación, respeto por el medio ambiente y potencial comercializable.

En la región han sido distinguidos con este reconocimiento el artesano Tomás Tuki Tepano de Isla de Pascua y Daniel Vicencio, de la comuna Valparaíso.

d) Programa Portadores de Tradición

Educar acerca de las tradiciones y costumbres arraigadas en el territorio nacional es el propósito del programa Portadores de Tradición, iniciativa que impulsa el Consejo de la Cultura y las Artes y que se implementa en 11 regiones a lo largo del país, en las que cultores de distintas artes representativas de Chile trabajan con niños desde quinto año básico hasta jóvenes de enseñanza media.

El programa tiene como fin sensibilizar a los estudiantes en torno al patrimonio cultural inmaterial y las tradiciones presentes en los poblados. Por ello, se desarrollan planes independientes de formación y apropiación de las costumbres, dependiendo de las escuelas en las que se imparten las clases, las que en su mayoría están ubicadas en zonas cercanas al lugar donde se cultiva la costumbre.

Durante el 2011 en Isla de Pascua se trabajó en el Colegio Lorenzo Baeza con el Koro Federico Paté para que el cultor realizara la transmisión de sus saberes. En Quilpué se trabajó con las hilanderas de Collihuay en el Colegio El Panal, logrando una sorprendente y activa participación de los niños de 7º básico junto con sus padres.

Anualmente este programa se ejecuta también en el continente, en la Escuela Básica Municipal de Casablanca, Arturo Echazarreta Larraín, mediante talleres de poesía popular y payas. En Isla de Pascua, se continuó la iniciativa en el Colegio Lorenzo Baeza con talleres de ukelele (instrumento polinésico) y adornos de fibras vegetal, que son usados en las fiestas tradicionales de Rapa Nui.

En el 2013 el taller se desarrolló en Casablanca, para potenciar el trabajo comunal que hace el municipio poniendo en valor a sus reconocidos payadores. En esta línea, la Escuela Arturo Echazarreta Larraín pretende ser un semillero de payadores, destinando tiempo para que sus alumnos y alumnas aprendan este magnífico oficio. Por su parte en Rapa Nui, desarrolla el rescate de su lengua, folclor local y música a cargo de María Virginia Haoa, María Elena Hotus y Federico Pate, respectivamente.

e) Multiculturalidad

Este programa tiene por objetivo diseñar, implementar y evaluar políticas públicas orientadas a la difusión y salvaguardia —incluyente e igualitaria—

de las manifestaciones y expresiones culturales de los pueblos originarios y las colonias de inmigrantes, los que componen la diversidad de identidades que conforman nuestro país. Entre sus líneas de acción se cuentan las siguientes:

- ❖ Plan de Desarrollo Cultural Pueblos Originarios: mapuche, rapanui y colla
- ❖ Seguimiento y apoyo técnico al Consejo Regional de la Cultura y las Artes de Arica-Parinacota en su segundo año del Proyecto Universo Cultural Aymara (CRESPIAL)
- ❖ Proyecto Trinacional Universo Cultural Aymara
- ❖ Seguimiento y apoyo técnico al Consejo Regional de la Cultura y las Artes de Arica-Parinacota, Universo Cultural Afrodescendientes
- ❖ Promoción de los Fondos de Cultura, línea de desarrollo de las culturas indígenas entre las comunidades
- ❖ Promoción del Convenio 169 sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes en instituciones académicas, instituciones públicas y comunidades indígenas
- ❖ Programa Portadores de Tradición

En este ámbito la Región de Valparaíso tuvo dos importantes avances: el primero, al capacitar a los reos de la cárcel de Valparaíso y San Antonio sobre la base del Convenio 169 de la OIT y, por primera vez en la historia de este servicio, se realizó una consulta indígena bajo dicho convenio, ayudándonos a identificar las preocupaciones de la población rapanui frente a una posible construcción de un Centro para las Artes, en 2011.

En tanto que el segundo aporte significativo que realizó el Consejo de la Cultura a través del gabinete del Ministro fue la entrega de 50 millones de pesos para la realización de la tradicional Fiesta de la Tapati 2011 en la Isla de Pascua y un aporte de cinco millones para cada familia organizadora de la celebración de la Tapati 2012.

f) Turismo Cultural

Este programa surge de la política cultural 2005-2010 del CNCA, que esgrime la necesidad de contar con un plan nacional de turismo cultural para la correcta puesta en valor del patrimonio en el uso turístico.

El Plan Nacional de Turismo Cultural Sustentable apunta a la valoración de los sitios nacionales de alto contenido histórico, arqueológico y/o natural y, con ello, a la valoración de las identidades regionales. Su acción es parte de una política pública de rescate, promoción y preservación de las riquezas patrimoniales del país, con énfasis en la valoración de las tradiciones locales y el uso sostenible de los recursos turísticos.

De igual forma, este programa busca establecer sus líneas estratégicas en la capacitación, a través de la realización de seminarios de turismo cultural sustentable a lo largo de todo el país.

Así, gracias a la alianza entre el CNCA y Sernatur en el 2011 este programa permitió abordar el Festival de las Artes 2012 de manera más cercana y en colaboración con los agentes turísticos de la región, así como también permitió la realización de un estudio en Isla de Pascua para identificar el estado del arte del patrimonio cultural rapanui y se confeccionó la guía de diálogo intercultural para el turismo indígena “Conociendo la cultura rapanui”.

3. Programa Escuelas de Rock: 2010-2013

Escuelas de Rock es un programa del Consejo de la Cultura y está alojado en la sección de Comunidad y Territorio del Departamento de Ciudadanía y Cultura.

Escuelas de Rock se fundó en el año 1994, con el soporte institucional de la Asociación de Trabajadores del Rock (ATR), la Secretaría General de Gobierno y el Ministerio de Educación a través de su División de Cultura. El año 2004, pasó a depender del CNCA y en el 2007 el equipo se trasladó al edificio institucional en la Plaza Sotomayor, Valparaíso.

Con más de 19 años de trayectoria, Escuelas de Rock aporta en distintos ámbitos, entre los que destacan el fortalecimiento de la asociatividad de los jóvenes músicos chilenos, la formación de públicos y audiencias, la descentralización del arte y la cultura, la difusión de la música popular chilena y el fortalecimiento del patrimonio musical chileno.

Actualmente la red de Escuelas de Rock a lo largo de todo Chile contempla el trabajo con asociaciones formales de músicos en las regiones de Maule (Asociación de músicos del Maule, ASOMA), Biobío (Músicos Independientes de Concepción, MIC), Los Ríos (Asociación de Músicos de Rock Valdivia), Tarapacá (Músicos Independientes de Tarapacá, MITA) y Arica (Asociación de banda rock de Arica, ABRA).

El programa aporta en distintos ámbitos, entre los que destacan el fortalecimiento de la asociatividad de los jóvenes músicos chilenos, la formación de públicos y audiencias, la descentralización del arte y la cultura, la difusión de la música popular chilena y el fortalecimiento del patrimonio musical chileno.

De esta forma, en 2011 la región realizó el festival Rockodromo, un nuevo Ciclo de Temporales Musicales de Invierno, Rockcarnaza y la conmemoración del natalicio de Violeta Parra, a lo cual se sumó la primera Escuela de Productores Musicales en Valparaíso, con un total de 63.199 asistentes.



Encuentro intercambio cultural en Centro Cultural de Casablanca con alumnos mapuches del Colegio Forestal Quilacahuin de la Región de Los Lagos

IV. Infraestructura Cultural 2010-2013

1. Programa de Apoyo a la Reconstrucción Patrimonial

Este programa fue creado por el Consejo de la Cultura para enfrentar la devastación que dejó el 27F, a través de la recuperación de los inmuebles patrimoniales de las zonas afectadas por dicho terremoto y su objetivo es buscar el incentivo de la alianza público-privada, en el cual el CNCA financia el 50% del proyecto y el gestor responsable, como requisito, debe asegurar el resto del financiamiento con otras fuentes de recursos, pudiendo recurrir para tal efecto a los beneficios de la Ley de Donaciones Culturales.

Gracias a los recursos entregados por el Consejo a través de este programa se reinauguró en el 2010 la Biblioteca Pública de Valparaíso Santiago Severín y la Ornamentación de la Parroquia de Las Carmelitas de Viña del Mar, mientras que los palacios Carrasco, Vergara (ubicado al interior de la Quinta Vergara), Rioja y Municipal están en proceso de rehabilitación.

Para el 2011 este programa financió la ejecución de cuatro proyectos, los que recibieron un total de 273.123 millones de pesos, con lo cual se buscó impulsar la corresponsabilidad en la sociedad civil en la conservación del patrimonio incentivando la alianza público privada en pos de la conservación patrimonial. Dichos proyectos fueron los siguientes

- ❖ Restauración de la Iglesia Sagrado Corazón de Jesús, comuna de Valparaíso
- ❖ Obras de reparación de la cubierta de la Iglesia San Antonio de Padua de Putaendo, comuna de Putaendo
- ❖ Reparación de la Torre Campanario de la Parroquia Santa Isabel de Hungría, comuna de Nogales
- ❖ Reparación de la casa de Vicente Huidobro, comuna de Cartagena

2. Centros Culturales

El programa de Centros Culturales del CNCA pretende lograr la democratización de la cultura, generando acceso y descentralizándola a nivel país, objetivo que se alcanza con la creación e implementación de una infraestructura especializada, en todas aquellas comunas que cuentan con una población de más de 50.000 habitantes.

Así, para el año 2011 se inauguraron en la región dos centros culturales: uno en Los Andes y otro en Villa Alemana, con una inversión de más de 1.690 millones de pesos. En tanto que en el 2013 abrió el de San Antonio y se encuentran en ejecución los centros culturales de Quillota, Quilpué y La Calera. Además, se sumó un nuevo centro para las artes en Isla de Pascua y el Parque Cultural Valparaíso.



Trabajos de ornamentación Parque Cultural 2012

V. Programa Acceso Regional: 2010-2013

Este programa contribuye al proceso de descentralización del país y tiene por objetivo ampliar el acceso a bienes y servicios artísticos y culturales a la población, especialmente a aquella localizada en zonas geográficas aisladas, respondiendo entre otros desafíos a la implementación de las políticas culturales regionales.

El programa Acceso Regional, como instrumento público, cuenta con un marco jurídico y diseño común nacional, pero que se planifica e implementa en 15 versiones regionales distintas, a través de un programa de trabajo anual, más conocido como parrilla programática, la cual es aprobada por un comité conformado por el Director(a) Regional y los Consejeros Regionales de Cultura.

Las actividades contenidas en cada parrilla programática son planificadas a través de tres modalidades: intrarregional, interregional e internacional, las que han servido como plataformas de promoción y generación de espacios de circulación y difusión para los/as creadores regionales.

Asimismo, dicha parrilla es diseñada en función de tres componentes que definen el programa: difusión, formación-capacitación y encuentros de intercambio. El componente de difusión abarca todas aquellas actividades tales como presentaciones, itinerancias, conciertos, muestras, festivales, ferias, entre otras, de todas las áreas y disciplinas artísticas; el de formación-capacitación está compuesto por actividades como talleres, clínicas, seminarios, charlas y capacitaciones y, por lo general, están contenidas todas las áreas y disciplinas y se adicionan otros ámbitos de trabajo, como por ejemplo la gestión cultural, políticas culturales, donaciones culturales y fondos concursables; finalmente, los encuentros de intercambio apuntan a la generación de espacios de integración, debate y reflexión de conocimientos y experiencias entre grupos pertenecientes a una o más disciplinas, por lo que en este sentido,

están asociados a la modalidad interregional e internacional, y contemplan mesas de trabajo y convenciones zonales, entre otras instancias.

Este programa tiene un importante enfoque territorial, el que se manifiesta en la distribución de su oferta programática y presencia en todas las comunas del país, incorporando una amplia gama de disciplinas y expresiones artísticas y culturales aportando a mejorar la calidad de vida de miles de habitantes de todo el territorio nacional.

De este modo, a través de Acceso Regional 2011 se llevaron a cabo más de 16 actividades, las que beneficiaron a un total de 18.000 personas y entre las que se pueden destacar las siguientes:

- ❖ Desembarco cultural en las islas Juan Fernández y Rapa Nui junto con el Festival de Teatro Container
- ❖ Presentación del maestro Roberto Bravo en conjunto con el Servicio Nacional del Adulto Mayor (Senama) en el Teatro Municipal de Valparaíso
- ❖ Capacitaciones en gestión cultural y clínicas de artes circense
- ❖ Presentación de obras teatrales para niños menores de cinco años, en conjunto con la Junta Nacional de Jardines Infantiles, Junji
- ❖ Itinerancias musicales para las personas de tercera edad que se encuentran en hogares de ancianos
- ❖ Itinerancias de cuentacuentos para los niños de Olmué, Papudo, Casablanca, Los Andes, Calle Larga, San Esteban, Con-Con y Quintero
- Clínicas y presentaciones del grupo Sinergia en San Esteban, La Cruz, Viña del Mar y Valparaíso
- ❖ Participación de artistas y artesanos en Entrecuecas, realizado en Santiago

Asimismo, en el mes de septiembre de 2012 se retomó el Encuentro Regional de Encargados Municipales de Cultura y que contó con el 80% de los representantes

de las comunas de la región. Dicha jornada permitió trabajar y difundir los tres ejes de la política regional, al mismo tiempo que establecer el contacto y vínculo con la contraparte en el territorio.

La parrilla programática de la región constó de 16 actividades, dentro de las cuales se destaca el trabajo en redes con otros servicios públicos en diferentes iniciativas como:

- ❖ La itinerancia de teatro en los jardines infantiles de la Fundación Integra.
- ❖ El trabajo sistemático con los municipios mediante las microzonas en la Provincia de Petorca y San Antonio
- ❖ El taller de emprendimiento del oficio de orfebrería con jóvenes seleccionados por el Instituto de la Juventud
- ❖ La formación de audiencia en el marco de la Celebración del Día de la Mujer, trabajo conjunto con el Servicio Nacional de la Mujer
- ❖ El taller de Formación en Piano en Isla de Pascua, el que está dirigido especialmente a niños y niñas de ese territorio insular y el cual se desarrolla bajo la mirada de la pianista nacional Mahani Teave

Del mismo modo, facilitar el acceso de las comunidades a los bienes artísticos y culturales es el desafío de las itinerancias artísticas, las que en 2013 posibilitaron el que alumnos y alumnas de 11 a 18 años de colegios municipalizados de La Cruz, Nogales, Panquehue, San Esteban y Quintero, disfrutaran y reflexionaran en conversatorios tras la obra *El cepillo de dientes*, del dramaturgo Jorge Díaz. El montaje aborda el conflicto de la falta de comunicación entre dos personas, la violencia de las relaciones y el dominio y pérdida de identidad. Esta obra fue presenciada también por centenares de adultos mayores de la provincia de Quillota en una muestra especial coordinada con la Gobernación Provincial y el Senama.

VI. Fondos de Cultura: 2010-2013

Los Fondos de Cultura son recursos destinados anualmente por la Ley de Presupuesto de la Nación para fomentar el desarrollo de las artes, la difusión de la cultura y la conservación del patrimonio artístico y cultural de Chile. Fondart y el Fondo del Libro y la Lectura fueron creados en 1993, en tanto que en el año 2004 se creó el Fondo de la Música y el Fondo Audiovisual, con sus respectivos Consejos; por último en el año 2006 se creó el Fondo de Fomento del Arte en la Educación.

Con los recursos de cada fondo se realizan concursos de proyectos para la comunidad artística, se ejecutan programas propios de cada fondo y se entregan premios y reconocimientos. Cada fondo tiene un Consejo o Directorio que define las líneas de acción y es administrado por una Secretaría que depende del Departamento de Fomento de las Artes e Industrias Creativas.

Los Fondos de Cultura se distribuyen en los siguientes ámbitos:

Fondart:

Apoyo para el desarrollo artístico, difusión cultural y conservación patrimonial por medio de programas y concursos de proyectos de Artes Visuales, Fotografía, Nuevos Medios, Teatro, Danza, Artes Circenses, Artesanía, Diseño y Arquitectura

Fondo Audiovisual:

Apoyo para el desarrollo artístico, difusión cultural y conservación patrimonial por medio de programas y concursos de proyectos del sector audiovisual

Fondo de la Música:

Apoyo para el desarrollo artístico, difusión cultural y conservación patrimonial por medio de programas y concursos de proyectos del sector de la música.

Fondo del Libro y la Lectura:

Apoyo para el desarrollo artístico, difusión cultural y conservación patrimonial por medio de programas y concursos de proyectos literarios y editoriales.



Ceremonia entrega de Fondos Concursables 2013

Fondo Fomento del Arte en la Educación:

Apoyo a proyectos de corporaciones y fundaciones para el desarrollo de proyectos de arte en la educación.

Para el caso de la región, en el 2011 se inició un mejoramiento del proceso de postulación, agrupando y redefiniendo líneas y modalidades sobre la base de tres ámbitos: formación e investigación, creación y mediación orientada a audiencias. Con ello se simplificaron las especificaciones y submodalidades para que los gestores y artistas pudieran postular proyectos de acuerdo con su creatividad e interés y no en función de líneas preestablecidas que acotaban en extremo la capacidad creativa de los postulantes.

Por otra parte, se implementó la plataforma digital de proyectos, donde la Región de Valparaíso mostró un importante aumento en la postulación de los fondos regionales, pasando de 209 proyectos presentados en la convocatoria 2011 a 455 proyectos para la convocatoria 2012. Hubo también un importante aumento de la postulación de los territorios insulares, con más de 30 proyectos provenientes de Isla de Pascua y 10 de Juan Fernández.

Durante el año 2011 se ejecutó el programa de Fortalecimiento de Organizaciones Culturales, creado por el Consejo para potenciar el trabajo de instituciones culturales a lo largo del país. La Región de Valparaíso se benefició con más de 274 millones de pesos con esta modalidad, monto que se distribuyó en las siguientes iniciativas.

- ❖ Corporación Museo de Arqueología e Historia Francisco Fonck
- ❖ Parque Cultural Valparaíso
- ❖ Organización Comunitaria Funcional Casa E
- ❖ Organización Comunitaria Funcional Plan Cerro

En el 2011 el programa de Apoyo a las Orquestas Profesionales de regiones distintas de la Metropolitana financió con 187 millones a la Orquesta Marga Marga, con el objetivo de que la región contara con una orquesta regional permanente, orientada a la difusión de la música nacional y mundial. En el ámbito de la investigación, la región presentó un 17% de postulaciones al programa Haz tu Tesis en Cultura, siendo una de las regiones con mayor cantidad de postulantes.

En el 2012, en tanto, se llevaron a cabo 160 proyectos en la región, cuya presencia territorial abarca 26 comunas y las ocho provincias. Solo el Fondart Regional repartió más de 500 millones pesos. Asimismo, la institución supervisó en terreno más del 50% de los proyectos del Fondart Regional 2012, logrando así un acompañamiento para la correcta ejecución de los recursos entregados por el Estado.

Los Fondos de Cultura 2013 financiaron en la región a 255 proyectos con un monto total de 2.347.386.006. En la línea Fomento del Libro y la Lectura destaca la primera versión de la Ludo Feria del Libro Infantil y Juvenil “Valparaíso es un cuento”, que reunió a cientos de escolares en torno a la lectura en el Parque Cultural de Valparaíso. En el eje Fondart Regional, mención especial merece el taller de formación *La Périgola de las Flores con otra voz*, obra musical montada en lengua de señas con niños y niñas sordos.

VII. Fomento e Industrias Creativas: 2010-2013

El desarrollo de las industrias creativas como el libro, la música, el audiovisual además de otras en desarrollo deben ser apreciadas justamente como industrias, pues generan no solo bienes de consumo e ingresos para sus creadores, sino que producen empleo y, por ende, tiene impacto económico. Su importancia cultural les añade valor social a los bienes que producen, fomentan la innovación y contribuyen a construir la imagen país a nivel internacional.

1. Días de las Artes

Como un reconocimiento a todas las artes, el CNCA celebra los Días de las Artes, con actividades vinculadas a cada una de las disciplinas artísticas según corresponda.

Para el caso de la región en 2011 hubo 55 actividades y 12 mil participantes, mientras que al año siguiente las actividades aumentaron a 73 y contaron con más de 25 mil participantes.

Dentro de las iniciativas destacadas, en el 2013 durante la celebración del Día Nacional del Teatro esta Dirección Regional homenajeó a la Agrupación Teatral de Valparaíso (Ateva) por sus 60 años de vida. Otra conmemoración especial fue el Día Nacional de las Artes Visuales, en donde gracias a un trabajo inédito con adolescentes del Centro Especializado de Reparación Directa (CREAD), del Sename en Playa Ancha, se dio partida a la construcción de un mural de 14 m2 diseñado y pintado por los alumnos, que coloreará una de las paredes del establecimiento. La obra es guiada por la profesora de arte Úrsula Trejo y es el resultado de la acción en red de esta Dirección Regional con la carrera de Diseño y la Dirección General de Vinculación con el Medio de la Universidad de Playa Ancha.



Arriba: II Seminario Cultura e Industrias Creativas Innovación y Territorio 2013. Abajo: Primera Versión Premios de Arte y Cultura Región de Valparaíso.

2. Plan Nacional de Fomento de la Lectura LEE CHILE LEE

El Plan Nacional de Fomento de la Lectura, constituye la principal línea de acción que posee el CNCA enfocada en promover el acercamiento y el acceso a la lectura, entendiendo que este constituye una herramienta fundamental para que la ciudadanía desarrolle en forma plena sus capacidades, mejorando el nivel educativo y potenciando una actitud reflexiva y crítica.

Para la región durante el 2011 fueron 13 las iniciativas del plan, con lo cual se beneficiaron 10.725 personas, quienes participaron en iniciativas tales como:

- ❖ Burro teca viajera, localidad de la Peña, comuna de Nogales
- ❖ La lectura, un camino de diversidad y entretenimiento, El Quisco
- ❖ Jugando con las letras, La Ligua
- ❖ En el camino cuento contigo, Centro Penitenciario de Valparaíso, sección mujeres
- ❖ El placer de contar, Quillota
- ❖ Letras para la ruralidad, sectores de Quebrada Alvarado, La Dormida y Las Palmas, Olmué
- ❖ Concurso de literatura insular, Archipiélago Juan Fernández
- ❖ Cuento mi cuento en 100 palabras, Olmué
- ❖ XIV Feria del Libro de Los Andes
- ❖ Hilvanando sueños a la sombra, Centro Penitenciario Lihuen
- ❖ Taller Ordenando los libros en bibliotecas para facilitar su uso y control, Cárcel de Quillota, población transgénero
- ❖ Había una vez una silla en la biblioteca, Fundación Integra
- ❖ Deja que el lápiz hable por nosotros, Centro de Prevención de Quillota

Al año siguiente se ejecutaron diez iniciativas lectoras en la región, con un presupuesto de más de 17 millones de pesos y beneficiando a más de 12.500 personas. En un esfuerzo de generar puntos no tradicionales de lectura, este

Consejo Regional ha llevado adelante un programa de donación de libros en centros comunitarios, casas de acogida, colegios vulnerables, centros de reclusión, entre otros, acción que ha superados los 700 textos donados.

Durante el primer semestre del 2012 se lanzó la campaña Un cuento al día, en conjunto con el Mineduc, la que buscaba el desarrollo de la lectura en la primera infancia por medio de un ejemplar de cuentos infantiles, donde los padres y madres inducen la lectura mediante la narración diaria de cada una de las historias. En la Región de Valparaíso se repartieron más de 4.000 ejemplares a través de la red de bibliotecas, centros culturales y los jardines infantiles de la Junji, cobertura que llegó a todas las provincias e incluyó el territorio insular.

Finalmente, en el 2013 el programa llegó a 36 comunas de la región siguiendo el propósito de promover la formación de una sociedad de lectores y lectoras, donde se valore la lectura como instrumento para mejorar el nivel educativo, sensibilidad y pensamiento crítico de las personas. Sus acciones se enfocaron también a la formación del hábito de la lectura por placer y su valorización. En este sentido, se incorporó además una cobertura macrozonal que incluyó las regiones de Coquimbo, Metropolitana y O'Higgins, totalizando 138 comunas y 10 mil personas beneficiadas a la fecha. A nivel regional, una participación destacada tuvo la provincia de Petorca, específicamente las localidades de Catapilco y Chincolco, que respondieron activamente a la convocatoria del concurso lector Azul, celebrado a 125 años del lanzamiento de la obra del poeta nicaragüense Rubén Darío. El certamen invitó a escolares de todas las comunas a leer la obra del poeta y realizar una reinterpretación en 100 palabras.

VIII. Institucionalidad

En este punto se describen los cambios que cada sede regional ha experimentado durante un periodo de tiempo y que repercuten en la estructura administrativa interna del Consejo Regional de la Cultura y las Artes, por ejemplo, relevos en la jefatura, nuevos organigramas, creación de departamentos, etc.

En este sentido, en búsqueda de mejores condiciones, en marzo de 2011 la Dirección Regional de Valparaíso se trasladó desde Quillota al edificio de la Intendencia en Valparaíso, lo que permitió reforzar la coordinación con los demás secretarios regionales ministeriales. Junto con ello y buscando la descentralización en la región, se creó una oficina de enlace en Quillota y otra en Isla de Pascua.

